

EL VESTUARIO DE LOS CONQUISTADORES

por R. Gerard.

Tanto en España como en los Estados Unidos de América, en México y en la América del Sur, artistas de reconocido mérito, hacen aparecer en sus pinturas y esculturas, a los conquistadores iberos guarnecidos con armadura completa de acero y casco MORRION. Es increíble que este error subsista y se repita en cada trabajo que se ejecuta y exhibe en lugares prominentes. Aparentemente, los artistas a quienes se les ha encomendado la obra y los comités encargados de aprobarla, no han consultado los códices contemporáneos, dibujados por artistas indígenas. Es verdad que el LIENZO DE TLAXCALA representa a Cortés con su armadura y casco de la época (1519-1521) pero el resto de sus compañeros están representados con el traje típico del tiempo, es decir, de Carlos V, que entre los expedicionarios consistía de camisa y chaqueta de cuero, sin mangas, calzón corto de estilo pomposo y campanudo, bota de cuero a media pierna, y para protección del cráneo, la mayoría usaba sombrero de fieltro o birrete con o sin armazón metálico. Indudablemente que algunos de los invasores portaban coraza compuesta de peto y espaldar y tal vez otros vestían la ya entonces anticuada cota de malla; pero si uno que otro llevaba casco, éste, bajo ningún concepto pudo haber sido el morrión, porque esta prenda militar no existió antes de 1550-1560 y la cual no entró en uso general hasta 1570-1580.

Además, se puede razonar que habría sido imposible para la mayoría de los empobrecidos aventureros adquirir una armadura completa cuyo precio variaba entre 50 y 100 doblones de oro, y añadir la inconveniencia de portarla en largas marchas, sabiendo que dicha indumentaria pesaba de 35 a 40 kilogramos. Los expedicionarios se vieron precisados a cruzar pantanos, atravesar desiertos, penetrar

selvas vírgenes abriéndose brecha, o bien subir montañas, cuya altitud alcanzaba regiones glaciales; por lo anterior, no es factible el uso de tal indumentaria, más cuando los invasores eran hombres prácticos que conocían el rigor de la campaña, la cual no era una parada militar o un torneo señorial. Al mismo tiempo sabemos que los conquistadores aprovecharon del vestuario de los aztecas la túnica de algodón acolchonada llamada, "ICHCAHUIPTLI", ligera de peso, y de excelente protección contra los golpes de macana o heridas de flecha. Además, esta indumentaria, por siglos usada también en Mongolia y en China, no le costaba nada al invasor ibero puesto que despojaba de ella al enemigo que caía muerto o era hecho prisionero. Por la literatura contemporánea sabemos que Pizarro en CAXAMARCA, (1532), se ajuareó con su túnica de algodón acolchonada antes de tomar prisionero al emperador inca Atahualpa. Indudablemente que esa túnica era de origen azteca. Se sabe también que Pizarro usaba sombrero de fieltro, el cual bien pudo haber estado reforzado con armazón de hierro; es probable que al entrar en acción el Conquistador del Perú haya portado casco de acero de la época, pero en 1532 ese casco no pudo haber sido el morrión con que se le representa.

**Traducción del francés por
Alberto Francisco Pradeau. Los
Angeles, Cal., Noviembre de 1954.**